天龍八部

第八二回　門戶之羞　（九五四）

金庸著

「此人猛放狗屁，直是臭不可耐」，包不同適才一招之間便給彈琴客制住，心下好生不憤，他是天不怕，地不怕脾氣，明知自己武功遠非對方敵手，却還是肆意謾罵，那使棋盤的橫了他一眼，道：「你要逃脫我大師兄的掌底，已是難於辦到，何況我師叔的武功又勝我大師兄十倍，到底是誰在放狗屁了？」鄧百川心想：「這些人的話也是大有道理，包三弟跟他鬥爭鬧不休，徒然耗費時刻，」便道：「諸位來歷，在下尚未拜聆，適才多有誤會，誤傷了這位娘子，在下萬分歉仄，今日既是同禦妖邪，大家算得一家人了，待會強敵到來，我姑蘇慕容公子手下的部屬雖然不肖，逃是決計不逃的，倘若眞是抵敵不住，大家一齊畢命於此便了，」玄難道：「慧鏡，慧樹，你二人輕功較好，若有機會，務當設法脫逃，回到寺中，向方丈師伯報訊，免得大家給妖人一網打盡，連訊息也傳不出去，」慕鏡，慧樹二僧合什說道：「恭領師伯法旨，」彈琴老者和鄧百川等一干人聽玄難如此說，知道他是決意與衆人同死，所以要差慧鏡，慧樹二人脫逃報訊，當是使少林寺得知仇人是誰，以便日後報仇，彈琴老者呆了一呆，忽然拍手笑道：「反正大家都要死了，阿碧身中劇毒，也不過是一死，我又何必傷心難過？唉，唉！有人說我康廣陵是個大大的傻子，我一直頗不服氣。如看來，縱非大傻，也是小傻了，」包不同道：「你是貨眞價實的大傻子，大笨蛋！」彈琴老者康廣陵怒道：「也不見得比你更傻！」包不同道：「比我傻上十倍，」康廣陵道：「你比我傻一百倍！」包不同道：「你比我傻一千倍，」康廣陵道：「你比我傻一萬倍！」包不同道：「你比此傻十萬倍，百萬倍，千萬倍，萬萬倍！」神醫薛慕華道：「二位休再作這無謂的口舌之爭，慧鏡，慧樹二位師父，你們回到少林寺中，方丈大師問起前因後果，只怕你們未必答得上來，此事本來是本派的門戶之羞，原是不足爲外人道，但爲了除滅這武林中的大患，若不是少林衆高僧主持大局，實是難以成功，在下須當爲二位詳告，

Hillcrest Plumbing

喜路嘉市水喉店

擴張業務清貨大平賣！

全埠難找的配件，請到敝店，只以半價出售。

貨倉水喉，潔具大平賣，由二十折至七十五折。閣下採購無任歡迎。

地址：貳一貳東十七街

彩色浴缸面盆水厠三件頭只賣一四九元五毫
全白缸浴面盆水厠三件頭只賣一一九元五毫
半寸銅喉　每尺　三十四仙
三寸膠喉　每尺　一元一毫五仙
白色水厠　五十六元五毫
次級浴缸　六十五元
雲石檯面照原價八折
所有些少損壞的面盆　由十元五毫至五十元
單邊洗衣膠盆連水喉　三十五元五毫

華人技師：Ken Mah
電話：437-5445
1447 COMMERCIAL DR.　3272 MAIN ST.
VAN 255-8244　VAN 872-5838
經驗專通大小渠坑

中藝公司
China Arts & Crafts Ltd.
33 East Hastings Street Vancouver, B.C. Canada
V6A 1M9　681-4916

北京國際書店　☆擴大徵求新定戶☆
1979年訂閱中國期刊訂戶，贈送79年七彩中國風景日曆
「徵訂期內有優待『由十月一日至明年二月底止』」

	訂費一年	二年	三年
人民畫報（外文或中文版	5.00	7.50	10.02
北京日報（外文）	6.00	9.02	12.02
中國科學（外文）	21.00	31.50	42.02
中華醫學什誌	10.80	16.20	21.60
中國建設（外文）	4.02	6.00	8.02
中國文學（外文）	5.02	7.50	10.02
紅　旗（月刊）	3.60		
中國對外貿易	6.02		
人民文學	7.20		
新　體　育	3.60		
詩　刊	3.60		
人民戲劇	4.80		
歷史研究	6.02		
民族畫報	7.20		
光明日報	14.40（海郵）		
人民日報	21.60（海郵）		
考　古	14.40（雙月）		
文　物	28.80（月刊）		

本店代理：文匯報・大公報・新晚報・週末報
七十年代・爭鳴・大公報（英文版）

鳳城酒家
PHOENIX RESTAURANT　Tel 684-7480
105 E. Pender Vancouver B.C. Canada
喜酌壽筵　粥粉飯麵　巧手雲吞　油鹵鹵味　小菜海鮮
營業時間：晨早十一時至凌晨三時

鳳城小館
PHOENIX WON TUN HOUSE
257 E. HASTINGS ST., VANCOUVER, B.C.
PHONE: 681-5924
營業時間：上午十一時至明晨三時
每星期營業七天
冷氣放開
鳳城風味　蝦肉雲吞　羊城粥品　銀絲細麵　各式油器　上鹵水牛什　鮮製粗炒瀨粉

鑽石樓
New Diamond Restaurant
555 Gore Avenue
Phone: 685-0727
▲每逢星期三休息一天▼
每日由上午十時半至下午五時，又由下午五時至十時。星期六星期日及假期茶市提早九時半開市
電話：六八五一〇七二七。六八一二九二三。四
茗茶美點　晚飯酒菜　豐儉隨意　無任歡迎

684-3743　684-4822
園桃
HO INN CHOP SUEY
79 East Pender Street
Vancouver, B.C.
地方清潔　服務週到　大減小酌　豐儉隨意　僑胞光顧　無任歡迎

G. M. PRINTING LTD.
精美印刷有限公司
地址喜仕定東街713號溫哥華BC省
電話：254-4442
專誠爲僑胞服務
▲精印▼
彩色餐牌餐紙　彩色招紙商標　結婚壽辰喜帖　各式信封信紙　中西文件單據　燙金印金精美
價錢相宜　印工精美　交貨迅速

陶陶酒家
102 E. Pender Street
Vancouver, B.C.
PHONE: 681-1030
地址：雲高華片打東街一〇式
陶陶酒家　食譜精研　大減小酌　悉從尊便

喜萬年酒樓
King's Garden Restaurant
歡迎預定酒席
逢星期二休息
CANTONESE DIM SUM & DISHES
重金禮聘香港名廚主理廚政
喜慶議會　早午茶市　正宗粵菜
增加營業時間6月11日起
筵開數十星期五、六晚飯五時至凌晨三時
星期一至四及星期日晚飯五時至十時
茶市上午十時至三時
溫哥華奇化街二三八號 238 Keefer St. Van. B.C.
Telephone: 669-4132

聯合駕駛學校
UNITED DRIVING SCHOOL
823 E HASTINGS ST VAN
請電253—1333曹先生或321—8371曹太
學
Now Only $14 Per Hour
政府牌，新法教車，華人教授，經驗豐富，連法速成（十四元壹小時）八個半鐘連車考路試：只收$115十小時收$135包足鐘，包接送歡迎補習，租車考試，並指導筆試及的士牌。

名園大酒家
茶市部：每星期七天營業
「華麗餐廳三層」
酒菜部：「吳蘇」
港澳名廚，主理粵菜筵席
茶市部：周玲小姐　黃佳麗小姐
快將登台：尹光先生　丁明小姐　李麗儀小姐
電話：683 4722

加拿大駕駛學校
請電 434-1887 岑先生或 324-4135 681-1432
岑先生主辦曾任教於香港及加國十餘年經驗豐富教以致用並指導考筆試及的士牌照等歡迎補課全$128九小時$88六小時半均連考路試免費接送時間任擇
學
「每點十六元九折優待」
京士威2183號

華益實業公司　張燮元
West-East Realty Ltd.　Frank Chang
551 WEST BROADWAY VANCOUVER B.C. V5Z 1E6
電報掛號："Westeastco" Vancouver
公司電話八七三・一八八一住宅三二五・八九八一
(一)觀住宅—位於桑那西高尚住宅區，五睡房另有書房，客廳，餐廳，廚房，起居室及遊戲室等，五副廁所浴室，佔地一百尺乘一百〇四尺，十六年新取價十八萬九千元。
(二)觀住宅—屋列治區6730 TISDALL三睡房及起居室等，樓下尚有三睡房四副浴室，有游泳池，地闊五十七尺十六年新，取價十四萬五千元認眞平
(三)四街東三十八號，工業區，樓上有寫字樓數間出賃，詳情請電話接洽。

加拿大銀行
The Royal Bank of Canada
MAIN & HASTINGS – VANCOUVER
DOUGLAS & PANDORA – VICTORIA
貸欵佳音！
本分行爲加强對僑胞服務起見，特擴大貸款部門，由有經驗華籍職員主理，無言語隔膜，倍覺親切。歡迎垂詢一切有關——
商業投資　私人貸欵
房屋按揭　汽車、旅遊
□手續簡便□利息從優□迅速妥當
逢星期五延長營業時間至下午六時。恭候光臨
華務經理　馬錦華啓

健康＊健康＊健康＊健康
加拿大溫哥華
僑信參茸藥行
陳奕能中醫師主理
專行專業
國藥總滙
＊長白山野山抄參　＊正官庄高麗參
＊吉林梅花鹿鹿茸　＊婦女聖藥西歸頭
＊黑龍北芪　＊河南淮山
＊漳州銀耳　＊國產成藥
＊高級補品　＊加大人參
＊鮮明藥片　＊精配良藥
特設服務部
＊免費解答中醫藥問題
＊代寄各地郵包
服務員能講中、英、日、韓、西班、葡、潮、福各地方言忠誠爲僑胞服務
歡迎同業批發
KIU SHUN TRADING CO. LTD.
141 EAST PENDER STREET（地打東街）VAN B. C. CANADA V6A 1T6
電報掛號"KIUSHUN"電話(604)669-1834 669-1843

T. P. Y. Travel Service
71 PENDER STREET EAST
VANCOUVER, B.C.
V6A 1S9
PHONE: 683-5656
Agents for Orient & Pacific Lines
辦理全般旅行業務，代理東南亞，遠東，南美洲及全球各地飛機票。
請駕臨惠顧詢問
太平洋旅行社
地址：溫哥華片打東街七十一號

高級駕駛學校
4677 Main St. Advance Driving School
華人教授，經驗豐富。
時間任擇，取價特廉，全程九小時，共收一百廿五元，免費接送及指導筆試。
請來電吳先生：873－6091晚上
872－8717
林先生：324－4069

國際駕駛汽車學校
International Driving School
386 East Hastings Street
Phone 684-3044
本校教導僑胞駕駛汽車歷史最爲悠久成績超著政府註册教師多人循循善誘以各種方言教授方便僑胞特聘翻譯協助通過學車筆試備置錄音資料以供學習忠誠爲各界僑胞服務歡迎諮詢。
校長林伯篪

Kent's Kitchen
權記小菜館
正宗粵菜
232 Keefer St., Vancouver, B.C. 電話：六六九・二二三七
▲特價推出家庭滌會餐牌▼
糯米窩燒鷄　五香窩燒鷄　檳芋扣肉　蒸葱焗蟹鉗　焗大石班魚　▲套拾大圓
糯米窩燒鷄　五香窩燒鷄　檳芋鴨炆　蒸葱焗蟹鉗　焗大石班魚　▲柒拾伍圓
糯米窩燒鷄　蠔油滑花菇　蒸葱焗蟹鉗　菜胆滑鷄球　焗大石班魚　▲伍拾伍圓
糯米窩燒鷄　蠔油釀鮮蠔　甜酸果老肉　▲貳拾伍圓
本館營業時間：由上午十一時至下午七時，星期一休息一天
◀代焗火鷄牛扒　敬請留意▶

世運分銷公司
OLYMPIC DISTRIBUTORS
888 Malkin AvenueVancouver B. C.
Tel. No. (604) 253-3711
唐山雜貨　源源運到
天津雪梨　紅芽芋仔
急凍海產　蝦丸魚丸
餐館蝦肉　種類繁多
大量供應　取價特平
零沽批發　一律歡迎
保證滿意　多謝惠顧

HOLLIDAY CO., 溫哥華假日旅行社　4277 Kingsway Burnaby
請電話437-4751訂座早上九時至十二時
▲李糯七日遊　十月二十一日出發
有多種賭場贈券，參觀宏大的新MGM賭場，漫遊泰河湖，維珍尼亞城，卡信城等名勝風光每位加幣一百一十九元
▲西雅圖、德高馬、砵侖三日遊　十一月十一日出發
遊西雅圖，德高馬，砵侖各地名勝風光，到免稅埠購物……每位加幣五十七元五起
▲三藩市、聖地牙哥、墨西哥十日遊　十二月二十日出發
遊各地名勝，包迪士尼樂園，荷李活製片廠，聖地牙哥動物園等人場每位加幣二百二十五元起

▲菓舖生意急賣▼
①獨立菓舖生意，20586 Lorne Ave. Maple Ridge 日做六百多，另有屋住，四萬五千。
②630 Slocan St 前舖後居，另有租收，八萬多。
③西區雜貨生意，日做六百多，六萬四千。
④果區菓舖生意，日做六百多，三萬六千。
⑤北雲菓舖，日做五百多，二萬八千。
⑥用具新型，日做三百，二萬六千九。
⑦小型菓舖，日做弍百多，八千五百。
馮沾（JIM FONG）
公司：736－3831
住家：733－0103

Hong Kong Driving School Ltd.
香港駕駛學院
地址：域多利街5869號
師資優良　經驗豐富　設備完善　免費接送　中英講授　交通標誌　兼設室內　電影課程　可向政府申取補助五十元
電話：學校321－3722馮君：433－0303
方太：298－4623　蘇君：291－0159

鴻運飯店
Grand Fortune Restaurant
1132 E. Hastings St., Vancouver, B.C.
電話：253-5722
每星期七天營業
營業時間：由早十一時至凌晨一時
重金禮聘　港廚主理　正宗粵菜　午餐晚飯　豐儉隨意　歡迎外賣
免費停車